

No. 14-15128

IN THE
**UNITED STATES COURT OF APPEALS
FOR THE ELEVENTH CIRCUIT**

ELOY ROJAS MAMANI, ET AL.,
Plaintiffs and Appellees

v.

**JOSE CARLOS SÁNCHEZ BERZAÍN AND GONZALO SÁNCHEZ
DE LOZADA SÁNCHEZ BUSTAMENTE,**
Defendants and Appellants.

ON APPEAL FROM THE UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE SOUTHERN DISTRICT OF FLORIDA
THE HON. JAMES I. COHN
CASE Nos. 07-22459 & 08-21063

APPELLEES' SUPPLEMENTAL APPENDIX

**CENTER FOR CONSTITUTIONAL
RIGHTS**

JUDITH BROWN CHOMSKY
POST OFFICE BOX 29726
ELKINS PARK, PA 19027
TELEPHONE: (215) 782-8367

**AKIN GUMP STRAUSS
HAUER & FELD LLP**

STEVEN H. SCHULMAN
1333 NEW HAMPSHIRE AVENUE NW
WASHINGTON, D.C. 20036
TELEPHONE: (202) 887-4000
FACSIMILE: (202) 887-4288

ATTORNEYS FOR PLAINTIFFS AND APPELLEES,
ELOY ROJAS MAMANI, et al.

(COUNSEL LIST CONTINUED ON NEXT PAGE)

**CENTER FOR CONSTITUTIONAL
RIGHTS**

BETH STEPHENS
666 BROADWAY, SEVENTH FLOOR
NEW YORK, NY 10012
TELEPHONE: (212) 614-6431

**AKIN GUMP STRAUSS
HAUER & FELD LLP**

MICHAEL C. SMALL
JEREMY F. BOLLINGER
MARIYA HUTSON
JONATHAN P. SLOWIK
2029 CENTURY PARK EAST
SUITE 2400
LOS ANGELES, CA 90067
TELEPHONE: (310) 229-1000
FACSIMILE: (310) 229-1001

**KAIRYS, RUDOVSKY, MESSING &
FEINBERG LLP**

DAVID RUDOVSKY
718 ARCH STREET, SUITE 501 SOUTH
PHILADELPHIA, PA 19016
TELEPHONE: (215) 925-4400

**SCHONBRUN, DE SIMONE,
SEPLOW, HARRIS &
HOFFMAN, LLP**

PAUL HOFFMAN
723 OCEAN FRONT WALK
VENICE, CA 90201
TELEPHONE: (310) 396-0731

**INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS
CLINIC,**

HARVARD LAW SCHOOL
TYLER R. GIANNINI
SUSAN H. FARBSTAIN
6 EVERETT STREET, THIRD FLOOR
CAMBRIDGE, MA 02138
TELEPHONE: (617) 495-9362

TABLE OF CONTENTS

<u>Title</u>	<u>Dkt. No.</u>
Declaration of Paulino L. Verástegui Palao in Support of Plaintiff's Opposition to Defendants' Joint Motion to Dismiss Second Amended Complaint	191-5
Exhibit C to Declaration of Paulino L. Verástegui Palao in Support of Plaintiff's Opposition to Defendants' Joint Motion to Dismiss Second Amended Complaint	191-6
Exhibit D to Declaration of Paulino L. Verástegui Palao in Support of Plaintiff's Opposition to Defendants' Joint Motion to Dismiss Second Amended Complaint	191-7
Exhibit E to Declaration of Paulino L. Verástegui Palao in Support of Plaintiff's Opposition to Defendants' Joint Motion to Dismiss Second Amended Complaint	191-8
Exhibit F to Declaration of Paulino L. Verástegui Palao in Support of Plaintiff's Opposition to Defendants' Joint Motion to Dismiss Second Amended Complaint	191-9

Docket No. 191-5

Declaration of Paulino L. Verástegui Palao

1. I am a lawyer graduated from the Universidad Mayor de San Andrés, La Paz, Bolivia, with a diploma as a state-approved National Attorney. I am an expert in criminal procedure and have been a speaker, professor and participant at numerous courses and conventions on this topic, as reflected in my Curriculum Vitae, which I have attached to this declaration.

2. I have served as a consultant on criminal justice issues for Bolivian and international organizations, and have worked as a professional in this area for more than a decade.

3. Currently, I am a specialized Professional Lawyer in the Access to Justice Project of the Swiss Development Agency (COSUDE).

4. The lawyers who represent the plaintiffs in the case before the United States Federal Court, *Mamani v. Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín*, have asked my opinion regarding a series of legal questions related to Bolivian law. The questions and my responses are presented below.

Questions and Brief Answers

5. (a) Whether the payment received by the plaintiffs, through Law No. 3955, of November 6, 2008 (Law for the Victims of the Events of February, September and October 2003), and/or through the Convention on Humanitarian Assistance of November 20, 2003, would have any impact under Bolivian law that would preclude a civil suit against Gonzalo Sánchez de Lozada and José Carlos Sánchez Berzaín, for injuries and deaths suffered as a consequence of the events of September and October 2003.

(b) Short Answer: As explained in more detail below, according to Bolivian law, none of the benefits described here would prevent a civil suit in Bolivian or international courts against individuals responsible for the injuries and deaths that are alleged in the lawsuit.

6. (a) Whether the plaintiffs may file a civil suit in Bolivia against Sánchez de Lozada and José Carlos Sánchez Berzaín for compensation or reparation for damages as provided in the Criminal Procedures Code, articles 382-388, in order to establish their liability for injuries and deaths suffered as a consequence of the events of September and October 2003.

(b) Short Answer: As explained in more detail below, the plaintiffs in this action may not present a civil suit in Bolivia against Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín for the injuries that are alleged in the lawsuit because the essential prerequisite to pursue a civil action for injuries that arise from a crime is that the defendants must have been previously convicted and sentenced to prison for those events in a criminal prosecution, and a criminal prosecution against Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín is not possible while they are absent from the country.

7. (a) Whether, under Bolivian law, a lawsuit filed by the plaintiffs and/or other persons against third parties would preclude a civil suit against Gonzalo Sánchez de Lozada and José Carlos Sánchez Berzaín for injuries and deaths suffered as a result of the events of September and October 2003.

(b) Short Answer: As explained in more detail below, according to Bolivian law, civil suits filed against third parties, that is, against individuals other than Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín, would have no effect on the legal liability of Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín for the damages that are alleged in the lawsuit.

8. (a) Whether the Bolivian government would be legally responsible for satisfying the damages awarded in any civil suit in a Bolivian court with regard to injuries and deaths suffered as a consequence of the events of September and October 2003, as set forth in article 94 of the Bolivian Criminal Code.

(b) Short Answer: As explained in more detail below, article 94 of the Bolivian Criminal Code was annulled in 1999, and if a ruling against any individual were obtained in civil court, as reparations for the damages caused by the events of September and October 2003, and if said individual did not have the necessary funds to satisfy the reparation order, the Bolivian Government would not be responsible in any way for the payment of this reparation.

9. (a) Whether the amount of money that has been paid to the plaintiffs through the 2003 and 2008 laws has any proportional relationship to the damages that might be available if the plaintiffs were able to present civil suits in Bolivia against Gonzalo Sánchez de Lozada and José Carlos Sánchez Berzaín.

(b) Short Answer: As explained in more detail below, if the plaintiffs in this action were able to present a civil suit against Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín in Bolivia, they could be awarded reparations that are much greater than the amounts received under the laws of 2003 and 2008, which grant humanitarian aid to victims of the 2003 events. This is because, amongst other things, a judgment against Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín could include moral damages.

Detailed Answers

Question No. 1:

10. As to whether the payment made to the plaintiffs based on Law 3955 and other conventions would prevent a civil suit against Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín, it is necessary to point out that the Bolivian Government, through Law 3955 of November 6, 2008 and other conventions, has provided a series of humanitarian aid measures that include a single payment, academic support and public recognition, such as the construction of commemorative squares in municipalities with the names of the deceased victims of the State violence in September and October 2003.

11. These measures are characterized as humanitarian support and do not constitute recognition of liability on behalf of the State, which would only arise if the Bolivian State had been ordered by a court to provide reparation for damages.

12. This liability of the State is addressed in Article 113.II of the Political Constitution of the State, which establishes that, when the State is sentenced to provide reparation for damages, it must in turn initiate a series of “repetition” actions to collect from the officials who caused the damage (in this case Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín), so that they reimburse the public money that the State distributed to the victims as reparation for damages, even more so in this case, as it concerns violations of human rights.

13. No “repetition” action has been initiated in this case because the payments made by the Bolivian State constituted humanitarian aid and not recognition of civil liability for damages caused.

14. Therefore, although article 113.II of the Bolivian Constitution establishes a procedure through which one can attempt to establish State liability for violation of human rights, in this case, there has been no legal recognition that the Bolivian State is responsible for the injuries and deaths suffered as a consequence of the events of September and October 2003. In addition, the State has initiated criminal proceedings against the responsible parties for said acts in order to prevent their impunity.

15. It is important to point out that as long as Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín do not return to Bolivia to face the criminal charges that have been brought against them, the conditions under which the plaintiffs may initiate a process for reparation for damages in Bolivia do not exist.

Question No. 2:

16. The plaintiffs may not file a civil suit in Bolivia against Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín for reparation for damages for injuries suffered as a consequence of the events of September and October 2003, as provided in articles 382 to 388 of the Code of Criminal Procedure. This is because the essential requirement in order to proceed via this route is that both defendants (Sánchez Lozada and Sánchez Berzaín) must first be convicted and sentenced to prison for these events in criminal proceedings, through a criminal prosecution that must be brought before the Bolivian Supreme Court of Justice in Proceedings for Liability against High Dignitaries of State.

17. According to Bolivian law, a civil action for reparation for damages that are the product of the commission of a crime may only be initiated after a criminal conviction. Articles 382 to 388 of the Code of Criminal Procedure set forth the procedure for seeking reparation for damages that are the product of the commission of a crime. To initiate this procedure, it is necessary that there be in place an enforceable criminal conviction, that is, there must not be any judicial appeals pending.

18. Given that the defendants in this action, Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín, have not been convicted for the crimes committed in September and October 2003 in Bolivia, such a civil action cannot be presented against them in Bolivia.

19. In order for a criminal case against Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín to move forward, they must be present in Bolivia, as Bolivian criminal procedure does not permit criminal prosecution of persons who are absent from the country. This is set forth in article 90 of Law 1970 (Code of Criminal Procedure), which establishes that when the defendant does not appear before the judge when subpoenaed, the judge will hold him in contempt and order the case suspended.

20. Constitutional Court Judgment N°1109/2006-R, of November 1, establishes, as binding precedent, the following parameters:

Proceedings for reparation for damages require, as prerequisite for admissibility, the existence of an enforceable conviction that imposes a prison sentence or a security measure, allowing the victim either in this capacity, or as plaintiff, to demand reparation for damages caused or the corresponding compensation, for which purpose they must present their claim before the sentencing judge (art. 382 of the CPP (Code of Criminal Procedure)).

Therefore, neither Sánchez de Lozada nor Sánchez Berzaín may be held liable in civil proceedings in Bolivia for the reparation of damages that are product of the events of September and October 2003 as long as they have not been convicted in criminal proceedings. In their case these proceedings can only be brought before the Bolivian Supreme Court of Justice.

Question No. 3

21. I am aware through press reports that a civil suit has been presented in Bolivia by virtue of the Code of Criminal Procedure, articles 382-388, against seven ex-officials of the government of Sánchez de Lozada, who were convicted by the Supreme Court of Justice for their participation in the events of September and October 2003, after a criminal trial in Bolivia.

22. As has been explained, according to Bolivian law, such an action can only be brought after criminal conviction. Given that the civil action against Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín cannot be brought without a prior criminal conviction, it is also not possible to join a civil action against Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín to the pending action that has been brought in Bolivia against those sentenced to prison, in this case the ex-military chiefs.

23. Moreover, according to Bolivian law, article 383 of the Code of Criminal Procedure establishes that the civil action must be against the person who was convicted. Therefore, civil claims filed against third parties for the events of September and October 2003, in this case against individuals other than Sánchez de Lozada and/or Sánchez Berzaín, can have no effect with respect to the legal liability of the defendants in this case, as they have not been convicted.

Question No. 4

24. The Bolivian Government has no obligation to establish a reparation fund for fulfilling a sentence in a civil claim for damages resulting from crimes.

25. Within this context, the former article 94 of the Bolivian Criminal Code of 1972 incorporated the Reparation Fund and established:

The State shall create and govern the functioning of a Reparation Fund in order to provide payment for civil liability in the following cases: 1. To victims of crime, in the event of insolvency or incapacity of the convicted party, 2. To victims of judicial error, 3. To victims, where the cause of their state of need cannot be

determined. In addition to the resources that this law establishes and those indicated under this Code, the Fund shall be increased through a. Unclaimed inheritance from those responsible for the crimes, b. Confiscated securities and assets from the crime, that have not been claimed within six months from pronouncing sentence; c. Donations that are made to the fund.

However, article 94 was annulled through the sixth final provision (derogation and annulments), part 2 of Law N° 1970, Code of Criminal Procedure, of March 25, 1999.

26. Currently, Law N° 1970, Code of Criminal Procedure, has replaced the Reparations Fund with a Compensation Fund. This is established in Article 276 and indicates: “The Judiciary Council shall administer a permanent fund for the payment of compensation to victims of judicial error in accordance with what is envisaged within this Code. The Fund's resources shall be constituted by: 1) Ordinary funds that the State assigns; 2) Fines imposed and bails executed; 3) Fees payable to the State; 4) Compensation resulting from crimes that affect collective or diffuse interests; and 5) Donations and legacies to the State that may be made out to the Fund. The administration of these resources shall be governed by the Judiciary Council.”

27. To sum up, the Reparation Fund, established by the Criminal Code of 1972, which had as one of its objectives to cover, in favor of the victims, the civil liability of those convicted who were insolvent or incapable, was eliminated from the legal system in 1999 by the Code of Criminal Procedure. In its place, a Compensation Fund has been created. This has the sole purpose of paying compensation to persons convicted through judicial error.

Question No. 5

28. According to Bolivian law, payment made to the victims of military violence in September and October 2003 does not bar a civil suit against the responsible parties. Laws, such as 3955, that authorize payments by the State, state this explicitly, as in article 5, which indicates:

The benefits set forth in this Law shall in no way expunge the criminal, civil, or other type of liability incurred by anyone identified as the perpetrator or responsible party in any proceedings held before Bolivian or foreign authorities or before international courts for the events referred to in article 1 of this Law.

Law 3955, Art. 5.

29. According to Bolivian law, as mentioned in Law 3955, if the victims succeed in obtaining a civil judgment against any of those responsible for deaths and injuries in September and October 2003, the payments that the Bolivian government has made to them would not be deducted from this judgment, because those payments constitute humanitarian aid and not reparation for damages caused by the defendants to the victims of the crimes committed in September and October 2003.

30. Bolivian law establishes that a civil judgment for damages for the deaths and injuries in September and October 2003 would include moral damages and would take into account the

culpability of the defendants as well as their assets and, as such, is similar to punitive damages in the legal system of the United States. A civil case in Bolivia, if it were possible, could award reparations in greater amounts than those received as a result of government humanitarian aid.

31. In any event, as established in Inter-American Human Rights Court jurisprudence, whose application is mandatory in Bolivia, moral damages contemplate factors such as the circumstances of the case, the seriousness of the violations committed, the suffering occasioned to the victims, the treatment they have received, and the denial of justice, among other principal factors.

32. In its Article 113.II, the Bolivian Constitution establishes that if government payments to victims of violence were considered as reparation for damages, the government would have presented a claim against the convicted parties for reimbursement of the payments through a so-called "repetition" action. The Bolivian government has not sued the defendants to recover these payments.

33. Attached as an exhibit are true and correct copies of the Bolivian legal provisions cited in this statement.

I declare under penalty of perjury under the laws of the United States that the foregoing is true and correct.



Date: December 16, 2013 Signature: _____

Paulino L. Verástegui Palao

Declaración de Paulino L. Verástegui Palao

1. Soy abogado licenciado por la Universidad Mayor de San Andrés, La Paz, Bolivia, titulado en provisión nacional. Soy experto en procedimiento penal, y he sido ponente, docente, y participante en numerosos cursos y convenciones sobre este tema, como se refleja en mi Currículum Vitae, que adjunto a esta declaración.
2. He servido como consultor para organizaciones bolivianas e internacionales y me he desempeñado como profesional en ésta área por más de una década en las áreas de justicia penal.
3. Actualmente me desempeño como Profesional Abogado especialista en el Proyecto Acceso a Justicia dependiente de la Agencia Suiza para el Desarrollo (COSUDE).
4. Los abogados que representan a los demandantes en el caso ante la corte federal de Estados Unidos, *Mamani v. Sánchez de Lozada and Sánchez Berzaín*, me han pedido mi opinión sobre una serie de preguntas legales relacionadas con la ley boliviana. Las preguntas y mis respuestas se presentan abajo.

Preguntas y Respuestas Breves

5. (a) Si el pago recibido por los demandantes, por medio de la Ley No. 3955, del 6 de noviembre de 2008 (Ley Para las Víctimas de Los Sucesos de Febrero, Septiembre y Octubre de 2003), y/o por medio del Convenio de Asistencia Humanitaria del 20 de Noviembre de 2003, tendrían cualquier impacto preclusivo que, según la ley boliviana, impediría una demanda civil en contra de Gonzalo Sánchez de Lozada y José Carlos Sánchez Berzaín, por las lesiones y muertes sufridas como consecuencia de los sucesos de septiembre y octubre de 2003.
(b) Respuesta breve: Como se explica más detalladamente abajo, según la ley boliviana, ninguno de los beneficios aquí descritos impediría una demanda civil contra los individuos responsables por las lesiones y muertes que se alegan en la Demanda tanto en tribunales bolivianos o internacionales.
6. (a) Si los demandantes pueden imponer una demanda civil en Bolivia en contra de Sánchez de Lozada y José Carlos Sánchez Berzaín por compensación o reparación de daños por medio del Código de Procedimiento Penal, artículos 382-388, para establecer su responsabilidad por las lesiones y muertes sufridas como consecuencia de los sucesos de septiembre y octubre de 2003.
(b) Respuesta breve: Como se explica más detalladamente abajo, los demandantes en la presente acción no pueden presentar una demanda civil en Bolivia en contra de Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín por los daños que se alegan en la Demanda porque el prerequisite esencial para que prospere una acción civil por reparaciones por daños que nacen de un delito es que los demandados hayan sido previamente sentenciados a una condena penal de cárcel por estos hechos en un juicio penal, y un juicio penal contra Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín no es posible mientras éstos estén ausentes del país.
7. (a) Si cualquiera demanda interpuesta por los demandantes y/u otras personas en contra

de terceras personas tendría cualquier impacto preclusivo que, según la ley boliviana, impediría una demanda civil en contra de Gonzalo Sánchez de Lozada y José Carlos Sánchez Berzaín por las lesiones y muertes sufridas como consecuencia de los sucesos de septiembre y octubre de 2003.

(b) Respuesta breve: Como se explica en detalle abajo, según la ley boliviana, las demandas civiles interpuestas contra terceras personas, esto es, contra individuos que no son Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín, no tendrían ningún efecto sobre la responsabilidad legal de Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín por los daños que se alegan en la Demanda.

8. (a) Si el gobierno boliviano tendría responsabilidad legal para satisfacer las sentencias dictadas en cualquier demanda civil en una corte boliviana en relación con las lesiones y muertes sufridas como consecuencia de los sucesos de septiembre y octubre de 2003, según el artículo 94 del código penal boliviano.

(b) Respuesta breve: Como se explica más detalladamente abajo, el artículo 94 del código penal boliviano fue anulado en 1999, y si se pudiera obtener una resolución civil en contra de algún individuo por reparaciones de los daños causados por los eventos de septiembre y octubre de 2003, y si tal individuo no tuviera los fondos necesarios para satisfacer la orden de reparación, el gobierno boliviano no tendrían ninguna responsabilidad de pagar esta reparación.

9. (a) Si la cantidad de dinero que se ha pagado a los demandantes por medio de las leyes de 2003 y 2008 tienen alguna relación proporcional con los daños y perjuicios que pudieran estar disponibles si los demandantes pudieran presentar demandas civiles en Bolivia en contra de Gonzalo Sánchez de Lozada y José Carlos Sánchez Berzaín.

(b) Respuesta breve: Como se explica en mayor detalle abajo, si los demandantes en esta acción pudieran presentar una demanda civil contra Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín en Bolivia, podrían recibir reparaciones mucho mayores a las sumas recibidas gracias a las leyes de 2003 y de 2008 que otorgaban ayuda humanitaria a las víctimas de los eventos de 2003. Esto es porque, entre otras cosas, una sentencia contra Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín podría incluir daños morales.

Respuestas Detalladas

Pregunta Nro. 1:

10. En cuanto a que si el pago realizado a los demandantes en mérito a la Ley 3955 y otros convenios impediría una demanda civil en contra de Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín, es preciso señalar que el gobierno de Bolivia mediante la Ley 3955 de 6 de noviembre de 2008 y otros convenios ha dispuesto una serie de medidas de ayuda humanitaria que incluye un pago único, apoyo académico, y reconocimiento público como la construcción de plazas en municipios con los nombres de los fallecidos, a favor de las víctimas de la violencia estatal en septiembre y octubre de 2003.

11. Estas medidas tienen el carácter de apoyo humanitario y no constituyen un reconocimiento de responsabilidad por parte del Estado que sólo surge si el Estado boliviano hubiera sido condenado por un tribunal a la reparación de daños.

12. Esta responsabilidad del Estado está incorporada en el artículo 113. II de la Constitución Política del Estado que establece que cuando el Estado sea condenado a la reparación del daño,

deberá iniciar a su vez acciones de “repetición” o cobro a los funcionarios que hubieran ocasionado daño (en este caso Sánchez de Lozada y Sánchez Berzain) para que devuelvan el dinero público que el Estado hubiera empleado en la reparación del daño a las víctimas, más aún como en el presente caso se trata de violaciones a derechos humanos.

13. No se ha iniciado una acción de “repetición” en este caso porque los pagos que ha realizado el Estado boliviano constituyen una ayuda humanitaria y no el reconocimiento de responsabilidad civil por daño causado.

14. Por tanto, aunque la Constitución de Bolivia establece en el artículo 113. II un procedimiento mediante el cual se puede intentar establecer la responsabilidad del Estado por violaciones a los derechos humanos, en este caso no existe ningún reconocimiento legal de que el estado boliviano sea responsable por las lesiones y muertes sufridas como consecuencia de los sucesos de septiembre y octubre de 2003. Además, el Estado ha iniciado juicio penal contra los responsables de dichos actos para evitar su impunidad.

15. Es preciso señalar que mientras que Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín no retornen a Bolivia para enfrentar el juicio penal que está abierto en su contra, no existen las condiciones para que los demandantes puedan iniciar un proceso por reparación de daños en Bolivia.

Pregunta Nro. 2:

16. Los demandantes no pueden interponer una demanda civil en Bolivia en contra de Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín por reparación de daños por las lesiones sufridas como consecuencia de los sucesos de septiembre y octubre de 2003 en aplicación de los artículos 382 a 388 del Código de Procedimiento Penal ya que el requisito esencial para que proceda esta vía es que ambos imputados (Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín) hayan sido previamente sentenciados a una condena penal de cárcel por estos hechos en un juicio penal que debe ser llevado a cabo en el Tribunal Supremo de Justicia de Bolivia en un Juicio de Responsabilidades contra Altos Dignatarios de Estado.

17. Según la ley boliviana, una acción civil por reparación de daños producto de la comisión de un delito sólo puede ser presentada después de una condena penal. Los artículos 382 a 388 del Código de Procedimiento Penal señalan el procedimiento para tal reparación del daño producto de la comisión de un delito. Para el inicio de este proceso es necesario que exista previamente una sentencia de condena penal ejecutoriada, es decir que no esté pendiente de recursos judiciales.

18. Dado que los demandados en esta acción, Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín, no han sido condenados por los delitos cometidos en septiembre y octubre de 2003 en Bolivia, tal acción civil no puede ser presentada en su contra en Bolivia.

19. Para que prospere un juicio penal contra Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín es preciso que estén presentes en Bolivia ya que la legislación procesal penal boliviana no permite los procesos penales en contra de personas ausentes del país tal como señala el artículo 90 de la Ley 1970 (Código de Procedimiento Penal) que establece que cuando el imputado no se presenta ante

una citación del juez, este lo declarará rebelde y suspenderá el juicio para él.

20. La Sentencia del Tribunal Constitucional N°1109/2006-R, de 1 de noviembre establece como precedente obligatorio los siguientes extremos:

El procedimiento para la reparación del daño exige como presupuesto de procedencia la existencia de una sentencia condenatoria ejecutoriada que imponga una pena o medida de seguridad, permitiendo que la víctima por tener sólo esa calidad o en su caso como querellante pueda demandar la reparación del daño causado o la indemnización correspondiente, a cuyo efecto debe presentar su demanda ante el juez de sentencia (art. 382 del CPP).

Por ello no se puede responsabilizar a Sánchez de Lozada o Sánchez Berzaín en un juicio civil en Bolivia para la reparación del daño producto de los hechos de septiembre y octubre de 2003, mientras no sean condenados en un juicio penal, que en el caso de ellos sólo puede ser llevado a cabo por el Tribunal Supremo de Justicia de Bolivia.

Pregunta Nro. 3

21. Conozco a través de informes de prensa que se ha presentado una demanda civil en Bolivia en virtud del Código de Procedimiento Penal, artículos 382-388, en contra de siete ex funcionarios del gobierno de Sánchez de Lozada que fueron condenados por el Tribunal Supremo de Justicia por su participación en los hechos de septiembre y octubre de 2003 después de un juicio penal en Bolivia.

22. Como ya se ha explicado, según la ley boliviana, tal acción sólo puede proceder después de una condena penal. Dado que la acción civil contra Sanchez de Lozada y Sanchez Berzaín no puede prosperar sin una previa condena penal, tampoco se puede unir una acción civil en contra de Sanchez de Lozada y Sanchez Berzaín a la acción pendiente que se estaría iniciando en Bolivia en contra de los sentenciados a condena penal, en este caso los ex jefes militares.

23. Más aún, según la ley boliviana el artículo 383 del código de procedimiento penal establece que la demanda se debe dirigir en contra de la persona condenada, por lo que las demandas civiles interpuestas contra terceras personas, esto es, en este caso, contra individuos que no son Sánchez de Lozada y/o Sánchez Berzaín, a raíz de los eventos de septiembre y octubre de 2003, no tendrían ningún efecto sobre la responsabilidad legal de los demandados en este caso ya que no son personas condenadas.

Pregunta Nro. 4

24. El gobierno de Bolivia no tiene la obligación de establecer un fondo de reparaciones para cumplir una sentencia en una demanda civil por daños y perjuicios por delitos.

25. En este marco, el anterior artículo 94 del Código Penal de Bolivia de 1972 incorporaba la Caja de Reparaciones, y establecía:

El Estado creará y reglamentará el funcionamiento de la Caja de Reparaciones, para atender el pago de la responsabilidad civil en los siguientes casos: 1. A las víctimas del delito, en caso de insolvencia o incapacidad del condenado, 2. A las víctimas de error judicial, 3. A las víctimas, en caso de no determinarse el causante del estado de necesidad. Además de los recursos que la ley señale y los que indica este Código, el fondo de la Caja se incrementará con a. Las herencias vacantes de los responsables de los delitos; b. Los valores y bienes decomisados como objeto del delito, que no fueren reclamados en el término de seis meses de pronunciada la sentencia; c. Las donaciones que se hicieren en favor de la caja.

Pero este artículo 94 fue anulado por disposición sexta final (derogatorias y abrogatorias) numeral 2 de la Ley N°1970, Código de Procedimiento Penal, de 25 de marzo de 1999.

26. Actualmente la Ley N°1970, Código de Procedimiento Penal, ha sustituido la Caja de Reparaciones por el Fondo de Indemnizaciones que está establecido en el artículo 276 que a la letra señala: “El Consejo de la Judicatura administrará un fondo permanente para atender el pago de indemnizaciones a las víctimas de error judicial conforme a lo previsto en éste Código. Los recursos de este Fondo estarán constituidos por: 1) Fondos ordinarios que asigne el Estado; 2) Multas impuestas y fianzas ejecutadas; 3) Costas en favor del Estado; 4) Indemnizaciones resultantes de delitos que afecten intereses colectivos o difusos; y, 5) Donaciones y legados al Estado que se hagan en favor del Fondo. La administración de estos recursos será reglamentada por el Consejo de la Judicatura.”

27. En resumen, la Caja de Reparaciones, establecida por el Código Penal de 1972, que tenía como uno de sus objetivos cubrir a favor de la víctima la responsabilidad civil de los condenados insolventes o incapaces ha sido eliminada del ordenamiento legal en 1999 por el Código de Procedimiento Penal y en su lugar ha sido creado el Fondo de Indemnizaciones que tiene como único objeto pagar indemnizaciones a personas condenadas por error judicial.

Pregunta Nro. 5

28. Según la ley boliviana, los pagos efectuados a las víctimas de la violencia militar en septiembre y octubre de 2003 no impedirían una demanda civil en contra de los responsables. Las leyes, como la 3955, que autorizan los pagos estatales lo dicen explícitamente en su artículo 5 que señala:

Los beneficios señalados en esta Ley no exoneran en ninguna medida la responsabilidad penal, civil o de otra índole de las personas que hubieran sido identificadas como autores y responsables en los procesos que se sustanciaren ante las autoridades bolivianas, del extranjero o ante Tribunales Internacionales, por los sucesos referidos en el artículo de 1° de la presente Ley.

Ley 3955, Art. 5.

29. Según la ley boliviana, como la mencionada Ley 3955, si las víctimas logran obtener una sentencia civil en contra de cualquier de los responsables de las muertes y lesiones en septiembre y octubre de 2003, los pagos que el gobierno boliviano ha hecho a ellos no serían restados de la misma sentencia, porque esos pagos constituyen ayuda humanitaria, no la reparación de los

daños causados a las víctimas por los demandados por los delitos cometidos en septiembre y octubre de 2003.

30. La ley boliviana establece que una sentencia civil por daños y perjuicios por las muertes y lesiones en septiembre y octubre de 2003 que incluiría los daños morales, toma en cuenta la culpabilidad de los acusados y sus bienes, y, por tanto, son similares a los daños punitivos en el sistema legal de los EE.UU. Un juicio civil en Bolivia, si éste fuera posible, podría otorgar una reparación mayor a la recibida por los beneficios de ayuda humanitaria del gobierno.

31. En todo caso los daños morales contemplan, como señala la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, aplicada obligatoriamente por Bolivia, factores tales como las circunstancias del caso, la gravedad de las violaciones cometidas, los sufrimientos ocasionados a las víctimas y el tratamiento que han recibido, y la denegación de justicia entre los principales.

32. La Constitución boliviana en su artículo 113.II establece que si los pagos por parte del gobierno a las víctimas de la violencia fueran considerados como reparación de daños, el gobierno habría demandado a los condenados la devolución de los pagos mediante la denominada acción de “repetición”. El gobierno boliviano no ha demandado a los acusados para recuperar sus pagos.

33. Adjunto como anexo copias verdaderas y correctas de las disposiciones legales bolivianas citadas en esta declaración.

Declaro bajo pena de perjurio según las leyes de los Estados Unidos, que lo anterior es verdadero y correcto.



Fecha: 16 diciembre de 2013 Firma: _____

Paulino L. Verástegui Palao

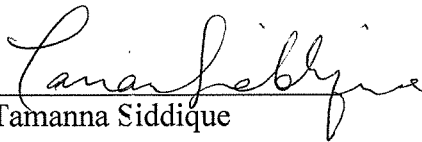


TRANSPERFECT


City of San Francisco, State of California, County of San Francisco

I, Tamanna Siddique hereby certify that the following is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation of the attached documents from Spanish to English:

00 Opinión experta-16 dic 13


Tamanna Siddique

Sworn to before me this
December 18, 2013


Signature, Notary Public

Stamp, Notary Public



Docket No. 191-6

EXHIBIT C

PAULINO LUÍS VERÁSTEGUI PALAO

Urb. La Barqueta, Edif. Atenas, No. 102 • Calle 27, Achumani • La Paz, Bolivia
paulinoverastegui@hotmail.com • Tel. +591-2-2720348 • Cell + 591-72-5915777

University Studies

Master's Degree in Business Law from the "Simón Bolívar" University of the Andes (2004-2005) (Thesis Preparation)

State Approved National ATTORNEY Diploma (1999)

Law Degree, School of Law and Political Science San Andrés Higher University, La Paz-Bolivia. Studies completed between 1990 and 1996

Certificates

Qualification in Teacher Training for Higher Education with a focus on skills
San Pablo Bolivian Catholic University (2009)

Administration of Justice Training and Observation
University of Puerto Rico School of Law (2008)

Program in Administration of Justice and Rule of Law of the United States Judicial System
State Department of the United States of America (2006)

Arbitrator in International Arbitration Processes
*Virtual Course certified by the Euro-American Higher Business Legal Studies Society.
Madrid – Spain (2006)*

Consulting and Advisory Work

Professor for the Administrative Law Degree Course for the Plurinational School of Public Management.
2012-2013

Professor for Legislation and Rights in degrees for the Journalism Foundation.
2012-2013

Consultant for International IDEA for the evaluation of the Plurinational Electoral Body.
September to December 2011

Arbitrator for the arbitration process between MACO Ltda vs Autonomous Municipal Government of La Paz.
October 2010 to July 2011

Assistant Consultant to the Expert on Politics and Human Rights for the European Union Mission for the Electoral Observation of General Elections of the December 6, 2009.
2009

Participated as an expert in civil society in the area of illegal enrichment for the questionnaire of the Third Implementation Round of the Inter-American Convention Against Corruption for Transparency Bolivia contact for Transparency International.
2009.

Consultant for the Program Partners of the Americas - USAID for the creation of the report "The Work of Citizen Judges in the New Bolivian Criminal Procedure System."
2008–2009

Consultant for the Federation of Bolivian Municipal Associations (FAM) for associations of municipalities and the Bolivian municipal association system.
2008–2009

Advisory Consultant for the Auditing Firm "Barea Vargas & Asociados."
2008-2009

Assistant Consultant to the Expert on Politics of the European Union Mission for the Electoral Observation of the Referendum for the New Political State Constitution taking place on January 25, 2009.
2008-2009

Consultant for the Program Partners of the Americas - USAID for the provision of legal consulting services in the area of penal, constitutional and electoral law.
2008-2009

Consultant for the PAPEP/UNDP to carry out a political and newspaper analysis on the Bolivian governing crisis in the period between 2005 and 2008.
2008

Expert Consultant for the Specialized Information Center for Support for the Deliberation of the Constituent Assembly (CIEDAC) for the Program Democratic Initiatives of Bolivia (IDB-USAID/Bolivia).
2007

Consultant, organizer and legal analyst for the proposals for the Commission of Autonomies and Decentralization of the Constituent Assembly for PAPEP -- GTZ.
2007

Technical legal consultant for the Structural Commission of the New State and other Organs of the Constituent Assembly contracted by the Spanish Agency for International Cooperation and Development (AECID).
2007

Editor for the Draft bill of the Law for Decentralization and Regional Development for the Vice Ministry for Decentralization.
2006

Consultant for the Program Partners of the Americas - USAID for the study of scenarios and proposals of political parties participating in the Constituent Assembly in the area of justice.
2006

Consultant for the Resolution of Hierarchical Resources of the General Superintendence of the Sectoral Regulation System in the area of Hydrocarbons and Telecommunications.
2006

Positions Held

Professional Attorney specializing in the Project Access to Justice under the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC).
May 2013 - Present

Attorney in free exercise of the profession. Estudio Alarcón & Verástegui Asociados, Specialists in Public, Constitutional, Administrative, and Criminal and Criminal Procedure Law.
2006–2013

Director General of Access to Justice and Community Justice of the Vice Ministry of Justice.
2004-2005

Director of Criminal Policy Vice Ministry of Justice.
2003–2004

Member of the Technical Team for the Implementation of the New Code of Criminal Procedure (MSD/USAID - Bolivia) of the Ministry of Justice and Human Rights .
2000–2003

Attorney in free exercise of the profession.
1999-2000

Memberships

La Paz Bar Association (License No. 3083)

Bolivia Bar Association (License No. 4452)

Public Registry for Attorneys License 3467986 PLVP-A Ministry of Justice

Speaker in Relevant National and International Courses

Speaker for the Vice Ministry of Justice in the Round Table: LEGAL PLURALISM, JUSTICE SYSTEMS OF THE NATIVE INDIAN PEOPLES
La Paz, Bolivia October 2004

Participant and panelist of the Regional Seminar: "PRESENTATION OF THE PROPOSAL FOR MONITORING THE REFORMS TO THE PENAL PROCESS AND THE INTER-AMERICAN SEMINAR ON CHALLENGES TO PUBLIC PENAL PROSECUTION," organized by the Center for Justice Studies of the Americas (CEJA)
Buenos Aires, Argentina April 14-16, 2004

Presenter for the Technical Team for the Implementation of the New Code of Criminal Procedure for its dissemination in a series of workshops, courses, and seminars organized across all of Bolivia.
Bolivia (various locations) 2001 to 2003

Presenter of the Module "HOW JUSTICE OBSTRUCTS JUSTICE" within the "Program to Reform Judicial Power and the Fight Against Corruption" organized by the World Bank Institute.
La Paz, Bolivia May 23 - July 3, 2002

Presenter of the Course "NEW CODE OF CRIMINAL PROCEDURE."
La Paz, Bolivia July 17-21, 2001

Postgraduate Professor on the New Code of Criminal Procedure for judges and prosecutors in the Catholic University of San Pablo.
La Paz, Bolivia March - June 2001

Speaker at the Conference "DOCTRINAL AND PRACTICAL FOUNDATIONS FOR THE REFORM OF PENAL PROCEDURES IN BOLIVIA" sponsored by the Ministry of Justice and MSD/USAID- Bolivia.
La Paz, Bolivia. May 19-22, 1998

Participant in Relevant National and International Courses

Participant in the Course on Law No. 1178 for Governmental Administration and Supervision.
La Paz, Bolivia April 14-17, 2009

Participant selected by USAID - Bolivia for assistance to the "PROGRAM FOR TRAINING IN THE ADMINISTRATION OF JUSTICE."
San Juan, Puerto Rico October 1-10, 2008

Participant in the Course on "Professional Consulting Techniques."
La Paz, Bolivia November 30 to December 6, 2006

Participant in the Course on "Preparation and Evaluation of Projects."
La Paz, Bolivia November 23-27, 2006

Participant selected by the Government of the United States of America as "INTERNATIONAL VISITOR" under the Program "ADMINISTRATION OF JUSTICE AND STATE OF LAW" making visits to Washington, Williamsburg-Virginia, Dallas, Portland, and Minneapolis.
U.S.A. (various locations), September 11-29, 2006

Participant in the Distance Learning Program “JUDICIAL REFORM FOR BOLIVIA, ECUADOR, AND GUATEMALA” organized by the World Bank.
La Paz, Bolivia January 13 to February 10, 2005

Participant in the Seminar on INSTITUTIONAL LEGAL JURISDICTION held by the Bolivian Army and Military Group of the United States.
La Paz, Bolivia September 21-23, 2004

Participant in the Seminar on MILITARY JUSTICE held in La Paz by attorneys of the United States Attorney General's Office.
La Paz, Bolivia May 21, 2004

Participant in the First International Cycle of Conferences in the Management of Human Resources held by San Andrés Higher University.
La Paz, Bolivia September 20-22, 2001

Participant in the “FIRST LATIN-AMERICAN CONVENTION ON LAW.”
Ica, Peru November 21-24, 1995

Publications

OVERVIEW OF THE REFORMS OF THE CRIMINAL JUSTICE SYSTEM IN BOLIVIA (Co-authored with Álvaro Gálvez) Administration of Justice Program USAID/Bolivia (2010).

MANAGEMENT REPORT (1996-1998) of the Law Degree Course at San Andres Higher University of La Paz-Bolivia (Collective authorship).

ACADEMIC GUIDE FOR THE LAW DEGREE COURSE AT SAN ANDRES HIGHER UNIVERSITY OF LA PAZ-BOLIVIA 1998 (Collective authorship).

“Citizens as Judges, the exercise of sovereignty” EL DIARIO (La Paz), July 29, 1998.

“The problem of the Bolivian man?” EL DIARIO (La Paz), July 12, 1998.

“No to the death penalty.” EL DIARIO (La Paz), July 4, 1998.

“Regarding the Marcelo Quiroga Santa Cruz Law: The fight against corruption” NUEVA CRÓNICA (La Paz), July 2010 Article analyzing the anti-corruption law.

“Indigenous Justice and Law for Jurisdictional Demarcation” NUEVA CRÓNICA (La Paz), March 2011. Article analyzing the jurisdictional demarcation law.

“Popular Election of Judges: How to Ensure Judicial Independence?” NUEVA CRÓNICA (La Paz), May 2011. Article analyzing the process for election of senior judges for the Judiciary

PAULINO LUÍS VERÁSTEGUI PALAO

Urb. La Barqueta, Edif. Atenas, No. 102 • Calle 27, Achumani • La Paz, Bolivia
paulinoverastegui@hotmail.com • Tel. +591-2-2720348 • Cel. + 591-72-5915777

Estudios Universitarios

Maestría en Derecho Económico en la Universidad Andina “Simón Bolívar.” (2004 – 2005)
(Preparación de la Tesis)

Título en Provisión Nacional de ABOGADO (1999)

Licenciatura en Derecho, Facultad de Derecho y Ciencias Políticas. Universidad Mayor de San Andrés, La Paz – Bolivia. Estudios cursados entre 1990 a 1996

Certificados

Diplomado en Formación Docente para la Educación Superior con enfoque de competencias.
Universidad Católica Boliviana “San Pablo” (2009)

Adiestramiento y observación Administración de Justicia.
Escuela de Derecho de la Universidad de Puerto Rico (2008)

Programa de Administración de Justicia y Estado de Derecho del Sistema Judicial de los Estados Unidos.
Departamento de Estado de los Estados Unidos de Norteamérica (2006)

Árbitro en Arbitrajes Internacionales.
Curso Virtual certificado por la Sociedad de Altos Estudios Jurídicos Empresariales Euroamericanos. Madrid – España (2006)

Consultorias Y Asesoramientos Realizados

Docente del Diplomado de Derecho Administrativo de la Escuela de Gestión Pública Plurinacional.
2012-2013

Docente de Legislación y derechos en diplomados para la Fundación para el Periodismo.
2012-2013

Consultor de IDEA Internacional para la evaluación del Órgano Electoral Plurinacional.
Septiembre a diciembre de 2011

Árbitro en el proceso arbitral MACO Ltda c/ Gobierno Autónomo Municipal de La Paz.
Octubre de 2010 a julio de 2011

Consultor asistente de la Experta Política y de Derechos Humanos de la Misión de la Unión Europea para la Observación Electoral de las Elecciones Generales de 6 de diciembre de 2009.
2009

Participante como experto de la sociedad civil en el tema de enriquecimiento ilícito al cuestionario de la Tercera Ronda de Implementación de la Convención Interamericana contra la Corrupción para Transparencia Bolivia contacto de Transparencia Internacional.
2009.

Consultor del Programa Compañeros de las Américas – USAID para la realización del estudio “Desempeño de los Jueces Ciudadanos en el nuevo sistema procesal penal boliviano”
2008 – 2009

Consultor de la Federación de Asociaciones Municipales de Bolivia (FAM) para mancomunidades de municipios y el sistema asociativo municipal boliviano.
2008 – 2009

Consultor Asesor de la Empresa de Auditores “Barea Vargas y Asociados”.
2008-2009

Consultor asistente del Experto Político de la Misión de la Unión Europea para la Observación Electoral del Referéndum ratificadorio de la Nueva Constitución Política del Estado realizado el 25 de enero de 2009.
2008- 2009

Consultor del Programa Compañeros de las Américas – USAID para la prestación de servicios de asesoría legal en materia de derecho penal, constitucional y electoral.
2008-2009

Consultor del PAPEP/PNUD para realizar un estudio de análisis político y hemerográfico sobre la crisis de gobernabilidad en Bolivia en el periodo comprendido entre 2005 a 2008.
2008

Consultor Experto del Centro de Información Especializada de Apoyo a la Deliberación de la Asamblea Constituyente (CIEDAC) para el Programa Iniciativas Democráticas de Bolivia (IDB-USAID/Bolivia)
2007

Consultor, sistematizador y analista jurídico de las propuestas para la Comisión de Autonomías y Descentralización de la Asamblea Constituyente para PAPEP – GTZ.
2007

Asesor técnico jurídico para la Comisión de Estructura del Nuevo Estado y otros Órganos de la Asamblea Constituyente contratado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).
2007

Redactor del Anteproyecto de Ley de Descentralización y Desarrollo Regional para el Viceministerio de Descentralización
2006

Consultor del Programa Compañeros de las Américas – USAID para el estudio de escenarios y propuestas de los partidos políticos participantes de la Asamblea Constituyente en materia de justicia
2006

Asesor para la Resolución de Recursos Jerárquicos de la Superintendencia General del Sistema de Regulación Sectorial en materia de Hidrocarburos y Telecomunicaciones
2006

Cargos Desempeñados

Profesional Abogado especialista en el Proyecto Acceso a Justicia dependiente de la Agencia Suiza para el Desarrollo (COSUDE)
Mayo de 2013 – Presente

Abogado en ejercicio libre de la profesión. Estudio Alarcón & Verástegui Asociados, Especialistas en Derecho Público, Constitucional, Administrativo, Penal y Procesal Penal
2006 – 2013.

Director General de Acceso a la Justicia y Justicia Comunitaria del Viceministerio de Justicia
2004-2005

Director de Política Criminal Viceministerio de Justicia
2003 – 2004

Miembro del Equipo Técnico de Implementación del Nuevo Código de Procedimiento Penal (MSD/USAID – Bolivia) del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos
2000 – 2003

Abogado en ejercicio libre de la profesión
1999-2000

Membresías

Colegio de Abogados de La Paz (Matrícula No 3083)

Colegio de Abogados de Bolivia (Matrícula No 4452)

Registro Público de Abogados. Matrícula 3467986 PLVP-A. Ministerio de Justicia.

Expositor en Cursos Nacionales e Internacionales Relevantes

Expositor del Viceministerio de Justicia en la Mesa Redonda: PLURALISMO JURÍDICO, SISTEMAS DE JUSTICIA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS ORIGINARIOS.
La Paz, Bolivia. Octubre de 2004.

Participante y panelista del Seminario Regional: “PRESENTACIÓN DEL PROYECTO DE SEGUIMIENTO DE LAS REFORMAS AL PROCESO PENAL Y EL SEMINARIO

INTERAMERICANO SOBRE DESAFÍOS A LA PERSECUCIÓN PENAL PÚBLICA” organizado por el Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA).
Buenos Aires, Argentina. 14 al 16 de abril de 2004.

Expositor del Equipo Técnico de Implementación del Nuevo Código de Procedimiento Penal para su difusión en una serie de talleres, cursos y seminarios organizados por toda Bolivia.
Bolivia (varias localidades). 2001 a 2003.

Expositor del Módulo “CÓMO LA JUSTICIA OBSTACULIZA A LA JUSTICIA” dentro del “Programa Reforma del Poder Judicial y Lucha contra la Corrupción” organizado por el Instituto del Banco Mundial.
La Paz, Bolivia. 23 de mayo – 3 de julio de 2002.

Expositor del Curso “NUEVO CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO PENAL.”
La Paz, Bolivia. 17 – 21 de julio de 2001.

Docente de Postgrado sobre el Nuevo Código de Procedimiento Penal para jueces y fiscales en la Universidad Católica San Pablo.
La Paz, Bolivia. Marzo – junio de 2001.

Expositor en el Coloquio “FUNDAMENTOS DOCTRINALES Y PRÁCTICOS PARA LA REFORMA PROCESAL PENAL EN BOLIVIA” auspiciado por el Ministerio de Justicia y MSD/USAID- Bolivia.
La Paz, Bolivia. 19 – 22 de mayo de 1998.

Participante en Cursos Nacionales e Internacionales Relevantes

Participante del Curso sobre la Ley No 1178 de Administración y Control Gubernamentales.
La Paz, Bolivia. 14 al 17 de abril de 2009.

Participante seleccionado por USAID – Bolivia para asistir al “PROGRAMA DE ADIESTRAMIENTO EN ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA”
San Juan de Puerto Rico. 6 al 10 de octubre de 2008.

Participante del Curso sobre “Técnicas Profesionales de Consultoría.”
La Paz, Bolivia. 30 de noviembre al 6 de diciembre de 2006.

Participante del Curso sobre “Preparación y Evaluación de Proyectos.”
La Paz, Bolivia. 23 al 27 de noviembre de 2006.

Participante seleccionado por el Gobierno de Estados Unidos de Norteamérica como “VISITANTE INTERNACIONAL” en el ámbito del Programa “ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y ESTADO DE DERECHO” realizando visitas a Washington, Williamsburg-Virginia, Dallas, Pórtland y Minneapolis.
E.E.U.U. (varias localidades), 11 al 29 de septiembre de 2006.

Participante del Programa de Capacitación a Distancia “REFORMA JUDICIAL PARA BOLIVIA, ECUADOR Y GUATEMALA” organizado por el Banco Mundial.

La Paz, Bolivia. 13 de enero al 10 de febrero de 2005.

Participante del Seminario sobre JURISDICCIÓN LEGAL INSTITUCIONAL dictado por el Ejército de Bolivia y el Grupo Militar de los Estados Unidos.

La Paz, Bolivia. 21 – 23 de septiembre de 2004.

Participante del Seminario sobre JUSTICIA MILITAR dictado en La Paz por abogados de la Oficina del Juzgado General de los Estados Unidos.

La Paz, Bolivia. 21 de mayo de 2004.

Participante del Primer Ciclo Internacional de Conferencias en la Gestión de Recursos Humanos dictado por la Universidad Mayor de San Andrés.

La Paz, Bolivia. 20 – 22 de septiembre de 2001.

Participante en la “PRIMERA CONVENCION LATINOAMERICANA DE DERECHO.”

Ica, Perú. 21 – 24 de noviembre de 1995.

Publicaciones

PANORAMA DE LA REFORMA DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL EN BOLIVIA. (Coautoría con Álvaro Gálvez). Programa de Administración de Justicia. USAID/Bolivia. (2010)

MEMORIA DE GESTIÓN (1996-1998) de la Carrera de Derecho de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz-Bolivia (Autoría colectiva)

GUÍA ACADÉMICA DE LA CARRERA DE DERECHO DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS DE LA PAZ- BOLIVIA. 1998 (Autoría colectiva)

“Los Ciudadanos como Jueces, ejercicio de soberanía” EL DIARIO (La Paz), 29 de julio de 1998.

“¿El problema del hombre boliviano?” EL DIARIO (La Paz), 12 de julio de 1998.

“No a la pena capital”. EL DIARIO (La Paz), 4 de julio de 1998.

“A propósito de la Ley Marcelo Quiroga Santa Cruz: Lucha contra la corrupción”. NUEVA CRÓNICA (La Paz), julio de 2010. Artículo de análisis sobre la ley anticorrupción

“Justicia indígena y Ley de Deslinde Jurisdiccional”. NUEVA CRÓNICA (La Paz), marzo de 2011. Artículo de análisis sobre la ley de deslinde jurisdiccional

“Elección Popular de Jueces: ¿Cómo Garantizar la Independencia Judicial?” NUEVA CRÓNICA (La Paz), mayo de 2011. Artículo de análisis sobre el proceso de elección de altos magistrados para el Órgano Judicial

“El reto y la necesidad de construir una nueva política de estado: ¿Nueva o mejor justicia?”
NUEVA CRÓNICA (La Paz), enero de 2012. Artículo de análisis y propuesta para elaborar una
política de Estado sobre la reforma de la justicia

La Paz, Bolivia. Noviembre de 2013



PAULINO VERÁSTEGUI PALAO
CI. 3467986 LP

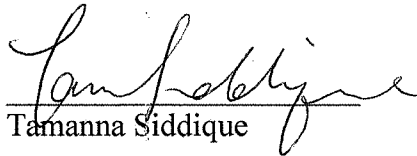


TRANSPERFECT

City of San Francisco, State of California, County of San Francisco

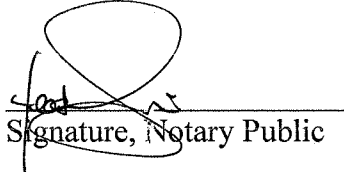
I, Tamanna Siddique hereby certify that the following is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation of the attached documents from Spanish to English:

Hoja de vida Paulino Verástegui final-esp



Tamanna Siddique

Sworn to before me this
December 18, 2013



Signature, Notary Public

Stamp, Notary Public.



LANGUAGE AND TECHNOLOGY SOLUTIONS FOR GLOBAL BUSINESS

160 SPEAR STREET, SUITE 1100, SAN FRANCISCO, CA 94105 | T 415.615.9191 | F 415.615.9181 | WWW.TRANSPERFECT.COM
OFFICES IN 75 CITIES WORLDWIDE

“The Challenge and the Need to Build a New State Policy: New or Better Justice?” NUEVA CRÓNICA (La Paz), January 2012. Article analyzing and making proposals for the creation of State policy on justice reform.

La Paz, Bolivia November 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Verástegui', written in a cursive style.

PAULINO VERÁSTEGUI PALAO
CI. 3467986 LP

Docket No. 191-7

EXHIBIT D

Exhibit to Expert Declaration

**Law N° 1970 of March 25, 1999
CODE OF CRIMINAL PROCEDURE
Articles 90, 276, 382-388; Final Provisions, article six**

Article 90. (Effects of Contempt of Court). A declaration of Contempt of Court shall not suspend the preparatory stage. When contempt is declared during the case, proceedings shall be suspended with respect to the party that has failed to appear and shall continue for other accused that are present, except where the crime is corruption, in which case the criminal action must be pursued against all accused whether they are present or not. A declaration of Contempt of Court interrupts the running of the statute of limitations.

Article 276.- (Compensation Fund). The Judiciary Council shall administer a permanent fund for the payment of compensation to victims of judicial error in accordance with what is envisaged within this Code.

The Fund's resources shall be constituted by:

- 1) Ordinary funds that the State assigns;
- 2) Fines imposed and bails executed;
- 3) Fees payable to the State;
- 4) Compensation resulting from crimes that affect collective or diffuse interests; and;
- 5) Donations and legacies to the State that are made out to the Fund.

The administration of these resources shall be governed by the Judiciary Council.

Title III: Procedure for Reparation of Damages

Article 382.- (Admissibility). Once a final conviction has been rendered, or sentence that imposes a security measure due to immunity or partial immunity from prosecution is issued, the plaintiff or the public prosecutor may request that the judge who issued the sentence order payment of reparation for damages caused or the corresponding compensation. A victim who has not been involved in the process may opt to go down this route within three months of being informed of the final sentence.

Article 383.- (Demand). The demand must be brought against the convicted party, against the party to whom a security measure for immunity or partial immunity from criminal prosecution applies, and/or against third parties who, due to legal provisions or a contractual relationship, are responsible for the damages caused.

Article 384°.- (Content) The demand must contain:

- 1) The personal information of the plaintiff or his/her legal representative and the address at which he/she may be served and receive notifications from the court;
- 2) The personal information of the defendant and the home address at which he/she may be served.

3) A specific and detailed account of the damages suffered and their relationship to the criminal act committed;

4) The legal basis for the rights relied upon; and,

5) The specific request for reparation or the amount of compensation alleged.

The demand must be accompanied by an authenticated copy of the conviction or the sentence that imposes the security measure. Where the defendant's personal information is not known or the content of a contract requiring a third party to respond is unknown, the plaintiff may request that the judge undertake a preliminary investigation in order to prepare the demand.

Article 385.- (Admissibility). The judge shall examine the demand and if any of the requirements established above are lacking, he/she shall direct the complainant to correct formal defects within a period of five days, or face dismissal of the complaint. Once this period has passed, if the observed defects have not been corrected, the judge shall dismiss the demand. Dismissal shall not prevent the extension of the action through civil avenues. Once the suit is admitted, the judge shall summon the parties to an oral hearing which will take place five days following the notification, and shall make available technical expertise as appropriate to determine causation, evaluate damages, and issue pre cautionary measures as appropriate.

Article 386.- (Hearing and Resolution). At the hearing, the judge shall attempt conciliation between the parties and shall approve any agreements entered into. Where agreement is not possible, they shall submit evidence relating to identification of the parties, evaluation of the damages and their direct relationship to the events. Once evidence is produced and the parties heard, the judge shall, at this hearing, issue an order which either rejects the demand or awards reparation for the damages, with a specific and detailed description and the exact amount of the compensation. If the plaintiff does not appear, the lawsuit shall be deemed abandoned, and it will be closed. Non-appearance of the defendant, or of any of the defendants, shall not suspend the hearing and they shall remain subject to the results of the proceeding.

Article 387.- (Appeals and Enforcement). Judgments shall be subject to appeal without stay of execution or higher appeal and the plaintiff shall be excused from providing surety against the judgment. The judge shall enforce the decision subject to the regulations of the Code of Civil Procedure.

Article 388.- (Expiry). The action to sue for reparation or compensation for damages through means of this special procedure will expire two years from when the conviction or sentence imposing a security measure was issued.

Final Provisions, Article Six.- (Derogatory and Additional).

Additions to the Code of Criminal Procedure approved by Decree Law No. 10426 of August twenty-third, nineteen hundred and seventy-two, with its amendments and complementary provisions:

The following legal provisions are derogated:

1) Articles 80 to 131 of titles IV and V of Law 1008 of the Controlled Substances and Coca Framework and all procedural rules contained in said law that conflict with this Code;

Anexo a Declaración Experta

**Ley N° 1970, De 25 de Marzo de 1999
CODIGO DE PROCEDIMIENTO PENAL
Artículos 90, 276, 382-88; Disposiciones finales, artículo sexta**

Artículo 90. (Efectos de la Rebeldía). La declaratoria de rebeldía no suspenderá la etapa preparatoria. Cuando sea declarada durante el juicio, éste se suspenderá con respecto al rebelde y continuará para los demás imputados presentes, excepto en los delitos de corrupción, debiendo proseguirse la acción penal en contra de todos los imputados, estando o no presentes. La declaratoria de rebeldía interrumpe la prescripción.

Artículo 276°.- (Fondo de Indemnizaciones). El Consejo de la Judicatura administrará un fondo permanente para atender el pago de indemnizaciones a las víctimas de error judicial conforme a lo previsto en este Código.

Los recursos de este Fondo estarán constituidos por:

- 1) Fondos ordinarios que asigne el Estado;
- 2) Multas impuestas y fianzas ejecutadas;
- 3) Costas en favor del Estado;
- 4) Indemnizaciones resultantes de delitos que afecten intereses colectivos o difusos; y,
- 5) Donaciones y legados al Estado que se hagan a favor del Fondo.

La administración de estos recursos será reglamentada por el Consejo de la Judicatura.

Título III: Procedimiento Para La Reparación Del Daño

Artículo 382°.- (Procedencia). Ejecutoriada la sentencia de condena o la que imponga una medida de seguridad por inimputabilidad o semiimputabilidad, el querellante o el fiscal podrán solicitar al juez de sentencia, que ordene la reparación del daño causado o la indemnización correspondiente. La víctima que no haya intervenido en el proceso, podrá optar por esta vía dentro de los tres meses de informada de la sentencia firme.

Artículo 383°.- (Demanda). La demanda deberá ser dirigida contra el condenado o contra aquél a quien se le aplicó una medida de seguridad por inimputabilidad o semiimputabilidad y/o contra los terceros que, por previsión legal o relación contractual, son responsables de los daños causados.

Artículo 384°.- (Contenido). La demanda deberá contener.

- 1) Los datos de identidad del demandante o su representante legal y su domicilio procesal;
- 2) La identidad del demandado y el domicilio donde deba ser citado;
- 3) La expresión concreta y detallada de los daños sufridos y su relación directa con el hecho ilícito comprobado;
- 4) El fundamento del derecho que invoca; y,

5) La petición concreta de la reparación que busca o el importe de la indemnización pretendida.

La demanda estará acompañada de una copia autenticada de la sentencia de condena o de la que impone la medida de seguridad. Por desconocimiento de los datos de identificación del demandado o si se ignora el contenido del contrato por el cual debe responder un tercero, el demandante podrá solicitar al juez diligencias previas a fin de preparar la demanda.

Artículo 385°.- (Admisibilidad). El juez examinará la demanda y si falta alguno de los requisitos establecidos en el artículo anterior, conminará al demandante para que corrija los defectos formales, durante el plazo de cinco días, bajo apercibimiento de desestimarla. Vencido el plazo, si no se han corregido los defectos observados, el juez desestimaré la demanda. La desestimación de la demanda no impedirá ampliar la acción resarcitoria en la vía civil. Admitida la demanda el juez citará a las partes a una audiencia oral que se realizará dentro de los cinco días siguientes a su notificación, disponiendo en su caso, pericias técnicas para determinar la relación de causalidad y evaluar los daños y las medidas cautelares reales que considere conveniente.

Artículo 386°.- (Audiencia y resolución). En la audiencia, el juez procurará la conciliación de las partes y homologará los acuerdos celebrados. Caso contrario, dispondrá la producción de la prueba ofrecida sólo con referencia a la legitimación de las partes, la evaluación del daño y su relación directa con el hecho. Producida la prueba y escuchadas las partes, el juez en la misma audiencia, dictará resolución de rechazo de demanda o de reparación de daños con la descripción concreta y detallada y el importe exacto de la indemnización. La incomparecencia del demandante implicará el abandono de la demanda y su archivo. La incomparecencia del demandado o de alguno de los demandados no suspenderá la audiencia, quedando vinculado a las resultas del proceso.

Artículo 387°.- (Recursos y ejecución). La resolución será apelable en efecto devolutivo, sin recurso ulterior y el demandante estará eximido de prestart fianza de resultas. El juez ejecutará la decisión en sujeción a las normas del Código de Procedimiento Civil.

Artículo 388°.- (Caducidad). La acción para demandar la reparación o indemnización del daño, por medio de este procedimiento especial, caducará a los dos años de ejecutoriada la sentencia de condena o la que impone la medida de seguridad.

Disposiciones finales, artículo Sexta.- (Derogatorias y Abrogatorias).

Queda abrogado el Código de Procedimiento Penal aprobado por el Decreto Ley No. 10426 de veintitrés de agosto de mil novecientos setenta y dos, con todas sus modificaciones y disposiciones complementarias:

Quedan derogadas las siguientes disposiciones legales:

1) Los artículos 80 al 131 de los títulos IV y V de la Ley 1008 del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas y toda norma procesal que contenga dicha ley que se oponga a este Código;

2) Los artículos 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 72, 94, 99, 100, 101 y 102 del Código Penal;

- 3) Las normas procesales penales previstas en leyes especiales así como toda otra disposición legal que sean contrarias a este Código;
- 4) El Decreto Supremo 24196 de 22 de diciembre de 1995.

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DEL ESTADO

Artículo 113.

I. La vulneración de los derechos concede a las víctimas el derecho a la indemnización, reparación y resarcimiento de daños y perjuicios en forma oportuna.

II. En caso de que el Estado sea condenado a la reparación patrimonial de daños y perjuicios, deberá interponer la acción de repetición contra la autoridad o servidor público responsable de la acción u omisión que provocó el daño.

CODIGO PENAL, Artículo 94 (anulado)

94. El Estado creará y reglamentará el funcionamiento de una Caja de Reparaciones, para atender el pago de la responsabilidad civil en los siguientes casos:

1. A las víctimas del delito, en caso de insolvencia o incapacidad del condenado.
2. A las víctimas de error judicial.
3. A las víctimas, en caso de no determinarse el causante del estado de necesidad.

Además de los recursos que la ley señale y los que indica este Código, el fondo de la Caja se incrementará con

- a. Las herencias vacantes de los responsables del delito;
- b. Los valores y bienes decomisados como objeto del delito, que no fueren reclamados en el término de seis meses de pronunciada la sentencia;
- c. Las donaciones que se hicieren en favor de la caja.

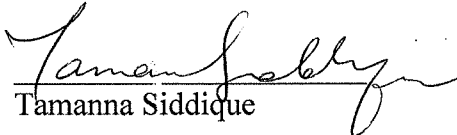


TRANSPERFECT

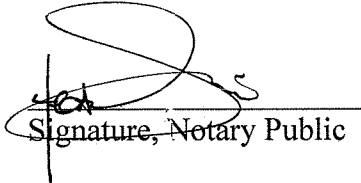
City of San Francisco, State of California, County of San Francisco

I, Tamanna Siddique hereby certify that the following is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation of the attached documents from Spanish to English:

Anexo a Declaración Experta


Tamanna Siddique

Sworn to before me this
December 18, 2013


Signature, Notary Public

Stamp, Notary Public



- 2) Articles 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 72, 94, 99, 100, 101 and 102 of the Criminal Code;
- 3) Criminal procedural rules envisaged under special laws, likewise all legal provisions that may be contrary to this Code;
- 4) Supreme Decree 24196 of December 22, 1995.

POLITICAL CONSTITUTION OF THE STATE

Article 113.

I. The violation of rights grants to its victims the right to compensation, reparation and the award of damages in a timely manner.

II. Where the State is convicted and ordered to pay economic reparation for damages, the State must file a repetition action against the authority or public servant responsible for the action or omission that provoked the damage.

CRIMINAL CODE, Article 94 (annulled)

94. The State shall create and administer the functioning of a Reparations Fund in order to provide payment for civil liability in the following cases:

1. To victims of crime, in the event of the insolvency or incapacity of the convicted party.
2. To victims of judicial error.
3. To victims where the cause of the state of need cannot be determined.

In addition to the resources that this law provides and those provided under this Code, the Fund shall be increased through:

- a. Unclaimed inheritance of those responsible for the crimes;
- b. Confiscated securities and assets from the crime not claimed within six months from pronouncing sentence;
- c. Donations made to the fund.

Docket No. 191-8

EXHIBIT E

[Stamp in upper right margin: MINISTRY OF GOVERNMENT; BUREAU OF LEGAL
ADMINISTRATION; La Paz, Bolivia]

HUMANITARIAN ASSISTANCE AGREEMENT

In the city of La Paz, on this 20th day of November, 2003, in the city of La Paz [*sic*], at the Vice-Ministry of Justice, this humanitarian assistance agreement was signed by the National Government, represented by the Ministers of the Presidency and Government, on the one part, and the widows of those who perished in the events that occurred in the month of October whose names appear on the attached list, hereinafter referred to as “the Beneficiaries,” on the other part.

First: The beneficiaries, as the widows and legitimate heirs of the deceased, whose names are noted on the attached list, shall each receive the amount of 5,000 Bolivianos once from the National Government, to defray emergency and funeral expenses.

Second: Furthermore, the beneficiaries shall each receive B\$55,000 (FIFTY-FIVE THOUSAND 00/100 BOLIVIANOS) once from the National Government in humanitarian assistance compensation. To this end, the Vice-Ministry of Justice shall lend assistance in obtaining the *declaratoria de herederos* [determination of the heirs of a decedent].

Third: Likewise, it is agreed that the national government shall endeavor to obtain employment for each of the beneficiaries, upon submission of the documentation requested and acceptance of the beneficiaries, in order to determine the kind of work to be performed.

Fourth: It is hereby made clear that by signing this Agreement the beneficiaries in no way waive other benefits that arise from the social and economic policies that the National Government implements regarding health, housing, education, labor, or other like areas.

Fifth: The beneficiaries assume responsibility related to the appearance of any heirs with preferential rights who claim the benefits of this agreement, absolving the national government of responsibility for any claims made in this regard.

Sixth: As proof of approval of each and every one of the preceding clauses, the undersigned affix their signatures hereto.

La Paz, November 20, 2003.

[Illegible Signature]

Signed: Minister of the Presidency

[Illegible Signature]

Signed: Minister of Government

Signed: Beneficiaries



CONVENIO DE ASISTENCIA HUMANITARIA

En la Ciudad de La Paz, el día 20 del mes de Noviembre del año 2003, en la ciudad de La Paz, en el Viceministerio de Justicia, suscribieron el presente acuerdo de asistencia humanitaria, el Gobierno Nacional, representado por los Ministros de la Presidencia y Gobierno, por una parte, y las viudas consignadas en la lista adjunta, de las personas fallecidas en los hechos ocurridos en el mes de octubre, denominadas en adelante "Las Sucesoras", por la otra.

Primera: Las sucesoras en su condición de viudas y legítimas herederas de los fallecidos, cuyos nombres se consignan en la lista adjunta, recibirán cada una de ellas, por única vez, por concepto de reposición de gastos funerarios y de emergencia la suma de 5.000 Bolivianos, por parte del gobierno nacional.

Segunda: Además, las sucesoras, recibirán cada una de ellas, por única vez, por concepto de Compensación Asistencial Humanitaria la suma de B\$ 55.000 (CINCUENTA Y CINCO MIL 00/100 BOLIVIANOS) por parte del Gobierno Nacional, para lo cual el Viceministerio de Justicia coadyuvará en la obtención de la declaratoria de herederos.

Tercera: Asimismo, se conviene que el Gobierno Nacional procurará la obtención de una fuente laboral a cada una de las sucesoras, previa presentación de la documentación que se les requiera y aceptación de las beneficiarias, a fin de determinar el tipo de trabajo a ser realizado.

Cuarta : Se aclara que la suscripción del presente Convenio no implica por parte de las sucesoras la renuncia de otros beneficios que se deriven de políticas económicas y sociales que implemente el gobierno nacional relativas a salud, vivienda, educación, trabajo y otras áreas similares.

Quinta: Las sucesoras asumen la responsabilidad en caso de presentación de herederos con derecho preferente que reclamen los beneficios del presente acuerdo, eximiendo al Gobierno Nacional de responsabilidad por cualquier reclamo sobre este particular.

Sexta: En señal de conformidad con todas y cada una de las cláusulas que anteceden, firman al pie del presente documento.

La Paz, 20 de noviembre de 2003.

Fdo: Ministro de la Presidencia

Fdo: Ministro de Gobierno

Fdo: Sucesoras.

Docket No. 191-9

EXHIBIT F

OFFICIAL GAZETTE OF BOLIVIA

Article One of the Law of December 17, 1956.

"Entrust to the General Secretariat of the Office of the President of the Republic the publication of the OFFICIAL GAZETTE, intended to record the laws, resolutions and supreme decrees promulgated by the Executive Branch of the Nation."

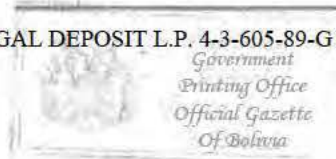
Article Two of Supreme Decree No. 05642 of November 21, 1960.

"The materials published in the Official Gazette shall have the validity of official citation for all legal effects, and especially for calculating judicial and administrative terms."



CHRONOLOGICAL INDEX LAWS

LEGAL DEPOSIT L.P. 4-3-605-89-G



Contents:

	3943 to 3954	Pending
LAWS	3955	NOVEMBER 6, 2008. – Grants the benefit of a lump sum payment, as well as academic support and public recognition, to victims of the events of February, September and October 2003.
3955		
3956		
PREFECTURAL RESOLUTIONS	3956	NOVEMBER 7, 2008. – Reformulates the 2008 General National Budget.

La Paz

PREFECTURAL RESOLUTIONS

1-3265 to 1-3270

LAW No. 3955
LAW OF NOVEMBER 6, 2008

EVO MORALES AYMA
CONSTITUTIONAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC

Whereas, the Honorable National Congress has passed the following law:

THE HONORABLE NATIONAL CONGRESS

DECREES:

**LAW FOR THE VICTIMS OF THE EVENTS OF FEBRUARY,
SEPTEMBER AND OCTOBER 2003**

Article 1. – (Purpose) The purpose of this Law is to grant the benefit of a lump sum payment, as well as academic support and public recognition, to the victims of the events of February, September and October 2003.

Article 2. – (Scope of the Lump Sum Payment).

- I.** The benefit of a lump sum payment covers those who suffered extremely serious, serious and slight injuries; as well as the relatives and heirs up to the first degree of consanguinity (children, spouse and parents) of those killed in the events of February, September and October 2003.
- II.** If those killed or injured were or are members of the Armed Forces or the National Police and have received a compensation less than that established herein, the remaining amount shall be paid until reaching the amount to which they would be entitled based on the classified degree of disability.

Article 3.- (Release from Academic Expenses). The injury victims and heirs of those killed in the events of February, September and October 2003 are released from the payment of registration and other fees for earning an undergraduate degree in Public Universities; in addition, if full-time students, they shall receive a meal stipend for as long as they attend these universities.

Article 4. (Public Recognition).

- I.** In municipalities where any fell victim to the events of February, September and October 2003, commemorative activities shall be held, such as building plazas and naming streets, schools and others in honor of the victims.

II. Starting in 2009, the Ministry of Education shall include the events of February, September and October 2003 in the curriculum for civics courses.

Article 5. (Exclusions). The benefits indicated herein shall in no way expunge the criminal, civil or other type of liability incurred by anyone identified as perpetrator or responsible party in any proceedings held before Bolivian or foreign authorities or the International Courts over the events described in Article 1 hereof.

Article 6. (Scale for Lump Sum Payment). The Bolivian State undertakes to make a lump sum payment to the victims of the events of February, September and October 2003 according to the following classification:

- a) To the heirs of the deceased, a lump sum payment equal to two hundred fifty times the national minimum wage.
- b) To those who suffered extremely serious injuries, a lump sum payment equal to between one hundred eleven and two hundred twenty times the national minimum wage.
- c) To those who suffered serious and slight injuries, a lump sum payment equal to between five and one hundred ten times the national minimum wage.

Article 7. (Requirements). The beneficiaries of the lump sum payment must submit an original or certified copy of the following documentation:

Relatives of the Deceased:

- a) Proof of identity with I.D. Card, National Registry Number, Military Papers or Passport.
- b) Official copy of the Declaration of Heirs, according to natural succession.
- c) Death Certificate.
- d) Autopsy Report or Medical Examiner's Certificate if the Death Certificate does not establish the cause of death.

Injury Victims:

- a) Proof of identity with I.D. Card, National Registry Number, Military Papers or Passport.
- b) Medical Examiner's Certificate from the date of the events.
- c) Medical Certificate or History and Medical Report.

Article 8. (Free Process). The classification process established herein is completely free of charge.

Article 9. (Term for Applying).

- I. The beneficiaries of this Law must complete the corresponding process by submitting the documentation indicated in Articles 7 and 10 hereof, personally or through a notarized power of attorney, within no more than thirty (30) days after creation of the Classification Commission.
- II. Should indications of a criminal act be found during the review of the documentation submitted by potential beneficiaries, said documentation shall be forwarded to the Office of the Attorney General for investigation.

Article 10. (Disability Classification Process).

- I. The Ministry of Health and Sports shall be in charge of the disability classification process; in addition, it shall create the Commissions indicated in Paragraph III subparagraphs a) and d) of this Article.
- II. The documents indicated in Article 7 constitute the basis for establishing the days of impediment and disabilities of those who were extremely seriously, seriously and slightly injured, in addition to other documents which the applicant deems pertinent for establishing his or her standing as a victim of the events of February, September and October 2003.
- III. The classification process is the following:
 - a) For purposes of classifying the injuries of those who were extremely seriously injured, a new medical evaluation shall be conducted by a Commission made up of the Ministry of Health and Sports and the National Institute of Occupational Health (INSO), who shall determine the percentage of disability in accordance with the medical records and medical reports indicated herein and an updated supplementary medical evaluation.
 - b) For purposes of the lump sum payment established herein, the evaluation of the degree of disability shall use as reference the technical criteria indicated in subparagraph a) of the Permanent Partial Disability section of Annex No. 1; lists A and B of Annex No. 2 of the Social Security Code (Disability Assessment List); and Article 270 numerals 2), 3) and 4) of the Criminal Code, as applicable.
 - c) When the evaluation of the extremely serious injuries is complete, a preliminary list shall be drawn up indicating the degree of disability of each of the victims.
 - d) If an extremely serious injury victim disagrees with the assigned degree of disability, he or she may file a written request for reconsideration containing the arguments and

- evidence he/she deems necessary, with a medical board which shall consist of one representative from the Ministry of Health and Sports, one representative from the National Institute of Occupational Health (INSO), and one representative from the Bolivian Medical Association.
- e) The victims of serious and light injuries shall not require a new medical evaluation and shall be subject to the stipulations contained in Paragraph II of this Article. The Commission made up of the Ministry of Health and Sports and the National Institute of Occupational Health (INSO) shall be in charge of evaluating the documentation submitted.
 - f) For purposes of classifying victims, serious and slight injuries shall be considered disability for one (1) to one hundred eighty (180) days.
 - g) When the evaluation of the documents submitted by the serious and slight injury victims is complete, a preliminary list shall be drawn up indicating the degree of disability.
 - h) If a serious or slight injury victim disagrees with the assigned degree of disability, he or she may file a written request for reconsideration containing the arguments and evidence he/she deems necessary, with the medical board indicated in subparagraph d) of this Paragraph.
 - i) Once the evaluation of the extremely serious, serious and slight injury victims is concluded, the Ministry of Health and Sports shall prepare a Technical Report for each victim, classifying the degree of disability of each beneficiary for purposes of the assigned lump sum payment, after which it shall remit said documentation to the Justice Department.
 - j) All requests for reconsideration of the assigned classification must be filed within five (5) business days after publication of the preliminary lists.

Article 11. (Official Registry).

- I. The Official Registry shall be prepared by the Ministry of Justice, following the procedure described below.
 - a) The Ministry of Justice may return the reports issued by the Ministry of Health and Sports to this Ministry or the Commissions referenced in the preceding Article with inquiries, requests for clarification or remarks, in order to verify that the indicated procedure has been observed.
 - b) In coordination with other government institutions and civil organizations, the Ministry of Justice shall gather as much documentation as possible to establish the

standing of victim of the events of February, September and October 2003 claimed by the applicant.

- c) The Ministry of Justice, through a Ministerial Resolution, shall prepare and issue the official list of the beneficiary relatives of the deceased, extremely serious, serious and slight injury victims, assigning each beneficiary a lump sum payment amount. The Ministerial Resolution shall not be subject to further appeals; therefore it exhausts the administrative proceedings.
- d) The Ministry of Justice shall disseminate the official list of beneficiaries through the available communications media.

II. Beneficiaries may go before the Ministry of Justice to request a copy of the corresponding Ministerial Resolution.

Article 12. (Payment). Based on the Ministerial Resolution issued by the Ministry of Justice, the Social Management Support Unit of the Ministry of the Presidency shall make the lump sum payment to the beneficiaries as stipulated herein.

Article 13. (Financing). The State must provide the funds needed to cover the allocations for the lump sum payment deriving herefrom, charged to the resources from the Direct Hydrocarbons Tax (IDH), which shall be deducted prior to the distribution established in Law No. 3058 and Regulatory Supreme Decrees.

Article 14. (Authorization). The Ministry of Finance is authorized to assign the budget to the Social Management Support Unit of the Ministry of the Presidency, based on the total amount established in the Ministerial Resolution issued by the Ministry of Justice, to make the lump sum payment to the relatives of the deceased and the injury victims of the events of February, September and October 2003.

INTERIM PROVISION

Interim Provision (Regulation). The Executive Branch may issue regulations to this Law by Supreme Decree within no more than thirty (30) days after its promulgation.

Remit to the Executive Branch, for constitutional purposes.

Issued in the Chamber of the Honorable National Congress on October fourteenth, two thousand eight.

Signed: Oscar Ortiz Antelo, Edmundo Novillo Aguilar, Fernando Rodríguez Calvo, Fredy Omar Fernández Quiroga, Heriberto Lázaro Barcaya, Peter Maldonado Bakovic.

Therefore, I enact this Law so that it may be accepted as a Law of the Republic and obeyed as such.

Government Building in the city of La Paz, November sixth, two thousand eight.

SIGNED. EVO MORALES AYMA, Juan Ramón Quintana Taborga, Celima Torrico Rojas, Luis Alberto Arce Catacora, María Magdalena Cajías de la Vega, Jorge Ramiro Tapia Sainz.

LAW. No. 3956
LAW OF NOVEMBER 7, 2008

EVO MORALES AYMA
CONSTITUTIONAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC

Whereas the Honorable National Congress has passed the following Law:

THE HONORABLE NATIONAL CONGRESS

DECREES

Article 1. (Additional Budget). An additional Aggregate Public Sector Budget of Bs. 34,381,428,742 (Thirty Four Billion Three Hundred Eighty One Million Four Hundred Twenty Eight Thousand Seven Hundred Forty Two and 00/100 Bolivianos) is approved for the 2008 fiscal year, along with a Consolidated Budget of Bs. 26,956,871,181 (Twenty Six Billion Nine Hundred Fifty Six Million Eight Hundred Seventy One Thousand One Hundred Eighty One and 00/100 Bolivianos), pursuant to Annex I.

Article 2. (Budget Modifications). Modifications to the budget for current spending and investment are approved as follows:

- Intra- and Inter-Institutional Transfers in the amount of Bs. 166,244,131 (One Hundred Sixty Six Million Two Hundred Forty Four Thousand One Hundred Thirty One and 00/100 Bolivianos), Annex II.
- Reductions in the amount of Bs. 29,888,204 (Twenty Nine Million Eight Hundred Eighty Eight Thousand Two Hundred Four and 00/100 Bolivianos), Annex III.

Article 3. (Release of Funds from the “Your Health” Program). The Executive Branch is authorized to transfer to the Department Prefectures, through Ministry of Finance, 50% of the assigned allocation for Universal Health Insurance (Your Health) for investment projects, pursuant to Annex II.

GACETA OFICIAL DE BOLIVIA

Artículo Primero de la Ley del 17 de diciembre de 1956

"Encomiéndase a la Secretaría General de la Presidencia de la República la publicación de la GACETA OFICIAL, destinada a registrar las leyes, decretos y resoluciones supremas que promulgue el Poder Ejecutivo de la Nación".

Artículo Segundo del Decreto Supremo N° 05642 de 21 de noviembre de 1960.

"Los materiales publicados en Gaceta, tendrán validez de cita oficial, para todos los efectos legales y especialmente para el cómputo de términos judiciales y administrativos."



Gaceta N° 3139

Año XLVIII La Paz - Bolivia 7 de noviembre de 2008

INDICE CRONOLOGICO

LEYES

3943 al 3954 Pendientes.

3955 **6 DE NOVIEMBRE DE 2008.**— Otorga el beneficio de un pago único, así como apoyo académico y reconocimiento público a las víctimas de los sucesos de febrero, septiembre y octubre de 2003.

3956 **7 DE NOVIEMBRE DE 2008.**— Reformula el Presupuesto General de la Nación 2008.

RESOLUCIONES PEFECTURALES

1-3265 al 1-3270

DEPOSITO LEGAL LP. 4-3-605-89-G



Contenido:

LEYES

3955

3956

RESOLUCIONES PEFECTURALES

La Paz

LEY N° 3955
LEY DE 6 DE NOVIEMBRE DE 2008

EVO MORALES AYMA
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA

Por cuanto, el Honorable Congreso Nacional, ha sancionado la siguiente Ley:

EL HONORABLE CONGRESO NACIONAL,

DECRETA:

**LEY PARA LAS VÍCTIMAS DE LOS SUCESOS DE FEBRERO,
SEPTIEMBRE Y OCTUBRE DE 2003**

Artículo 1.- (Objeto). La presente Ley tiene por objeto otorgar el beneficio de un pago único, así como apoyo académico y reconocimiento público a las víctimas de los sucesos de febrero, septiembre y octubre de 2003.

Artículo 2.- (Alcances del Pago Único).

- I. El beneficio de pago por única vez alcanza a los heridos gravísimos, graves y leves; así como a los familiares herederos hasta el primer grado de consanguinidad (hijos, cónyuge y padres) de los fallecidos en los sucesos de febrero, septiembre y octubre de 2003.
- II. En caso de que los fallecidos o los heridos hayan sido o sean miembros de las Fuerzas Armadas o de la Policía Nacional y hayan recibido una indemnización inferior a la establecida en la presente Ley, se procederá a cubrir el monto restante hasta alcanzar el monto que le correspondiere, en función al grado de incapacidad calificada.

Artículo 3.- (Liberación de Gastos Académicos). Los heridos y los herederos de los fallecidos en los sucesos de febrero, septiembre y octubre de 2003, quedan liberados del pago de matrícula y de los valores para la obtención del título de bachiller en las Universidades Públicas; asimismo, serán beneficiados con una beca comedor en caso de ser alumnos regulares de estas instancias, mientras duren sus estudios.

Artículo 4. (Reconocimiento Público).

- I. En los municipios donde se hubiere producido alguna víctima por los sucesos de febrero, septiembre y octubre de 2003, se realizarán actividades conmemorativas, como la construcción de plazas y nombramiento de calles, escuelas y otros, en honor a las víctimas.

- II. El Ministerio de Educación y Culturas incluirá a partir de la gestión 2009, en el programa de estudios de la materia de cívica, los acontecimientos de febrero, septiembre y octubre de 2003.

Artículo 5. (Exclusiones). Los beneficios señalados en esta Ley no exoneran en ninguna medida la responsabilidad penal, civil o de otra índole de las personas que hubieran sido identificadas como autores y responsables en los procesos que se sustanciaran ante las autoridades bolivianas, del extranjero o ante Tribunales Internacionales, por los sucesos referidos en el Artículo 1 de la presente Ley.

Artículo 6. (Escala del Pago Único). El Estado boliviano se obliga a efectuar un pago único a las víctimas de los sucesos de febrero, septiembre y octubre de 2003, de acuerdo a la siguiente calificación:

- a) A los herederos del fallecido, corresponde el pago único equivalente a doscientos cincuenta salarios mínimos nacionales.
- b) A los heridos gravísimos, corresponde el pago único equivalente entre ciento once a doscientos veinte salarios mínimos nacionales.
- c) A los heridos graves y heridos leves, corresponde el pago único equivalente entre cinco a ciento diez salarios mínimos nacionales.

Artículo 7. (Requisitos). Los beneficiarios del pago único deberán presentar, en original o copia legalizada, la siguiente documentación:

Fallecidos:

- a) Acreditar identidad mediante Cédula de Identidad, Registro Único Nacional, Libreta Militar o Pasaporte.
- b) Testimonio de Declaratoria de Herederos, conforme a la sucesión hereditaria.
- c) Certificado de Defunción.
- d) Protocolo de Autopsia o Certificado Médico Forense, en caso de que el Certificado de Defunción no establezca la causa de la muerte.

Heridos:

- a) Acreditar identidad mediante Cédula de Identidad, Registro Único Nacional, Libreta Militar o Pasaporte.
- b) Certificado Médico Forense de la fecha de los sucesos.
- c) Certificado Médico o Historiales Clínicos e Informe Médico.

Artículo 8. (Gratuidad del Proceso). El proceso de calificación dispuesto en la presente Ley es totalmente gratuito.

Artículo 9. (Plazo de Presentación).

- I. Los beneficiarios de la presente Ley, deberán realizar el trámite correspondiente, presentando la documentación señalada en los Artículos 7 y 10 de esta norma, de manera personal o a través de poder notariado, en un plazo no mayor a treinta (30) días a partir de la conformación de la Comisión Calificadora.
- II. En caso de que en la revisión de la documentación presentada por los potenciales beneficiarios se hallaren indicios de un hecho delictivo, se remitirán dichos antecedentes al Ministerio Público para fines de investigación.

Artículo 10. (Proceso de Calificación de Incapacidad).

- I. El Ministerio de Salud y Deportes tendrá a su cargo el proceso de calificación de incapacidad; asimismo, conformará las Comisiones señaladas en los incisos a) y d) del Parágrafo III del presente Artículo.
- II. Para establecer los días de impedimento y las incapacidades de los heridos gravísimos, graves y leves, se constituyen fundamento de calificación los documentos señalados en el Artículo 7, además de otros documentos que el solicitante considere pertinente, para establecer su calidad de víctima en los sucesos de febrero, septiembre y octubre de 2003.
- III. El proceso de calificación es el siguiente:
 - a) Para fines de calificación de lesiones de los heridos gravísimos, se efectuará una nueva valoración médica a cargo de una Comisión conformada por el Ministerio de Salud y Deportes y el Instituto Nacional de Salud Ocupacional -INSO, quienes determinarán el porcentaje de incapacidad, en conformidad a los antecedentes clínicos, informes médicos señalados en la presente Ley y a una valoración médica complementaria actualizada.
 - b) La valoración del grado de incapacidad, para efectos del pago único establecido en la presente Ley, tomará como referencia los criterios técnicos señalados en el inciso a) del acápite incapacidad Permanente Parcial del Anexo N° 1 y las listas A y B del Anexo N° 2 del Código de Seguridad Social (Lista Valorativa de Incapacidades) y los numerales 2), 3) y 4) del artículo 270 del Código Penal, en lo que corresponda.
 - c) Al final de la valoración de los heridos gravísimos, se elaborará una lista preliminar que señalará el grado de incapacidad de cada una de las víctimas.
 - d) En caso de que el herido gravísimo manifieste su desacuerdo con el grado de incapacidad asignada, podrá solicitar por escrito con los fundamentos y

- elementos de prueba que considere necesario, la reconsideración del mismo ante una junta médica, la cual estará conformada por un representante del Ministerio de Salud y Deportes, un representante del Instituto Nacional de Salud Ocupacional – INSO y un representante del Colegio Médico.
- e) Los heridos graves y leves no requerirán nueva valoración médica y se sujetarán a lo señalado en el Parágrafo II del presente Artículo. La Comisión conformada por el Ministerio de Salud y Deportes y el Instituto Nacional de Salud Ocupacional – INSO, estará a cargo de la evaluación de la documentación presentada.
 - f) Para fines de calificación de las víctimas se consideran lesiones graves y leves a la incapacidad de un (1) a ciento ochenta (180) días.
 - g) Al final de la evaluación de los documentos presentados por los heridos graves y leves se elaborará una lista preliminar en la cual se registrará el grado de incapacidad.
 - h) En caso de que el herido grave o leve manifieste su desacuerdo con el grado de incapacidad asignada, podrá solicitar por escrito con los fundamentos y elementos de prueba la reconsideración del mismo, ante la instancia señalada en el inciso d) del presente Parágrafo.
 - i) Una vez culminada la valoración de los heridos gravísimos, graves y leves, el Ministerio de Salud y Deportes, elaborará el Informe Técnico correspondiente a cada herido, en el que procederá a calificar el grado de incapacidad a cada beneficiario para el pago único asignado, finalmente remitirá dicha documentación al Ministerio de Justicia.
 - j) Toda solicitud de reconsideración de la calificación asignada tendrá el plazo de cinco (5) días hábiles a partir de la publicación de las listas preliminares.

Artículo 11. (Registro Oficial).

- I. El Registro Oficial será realizado por el Ministerio de Justicia, con el siguiente procedimiento.
 - a) El Ministerio de Justicia podrá remitir en consulta, aclaración u observación de los informes emitidos por el Ministerio de Salud y Deportes, tanto a este Ministerio o a las Comisiones referidas en el Artículo precedente, con el fin de verificar que se haya cumplido el procedimiento señalado.
 - b) El Ministerio de Justicia recabará en coordinación con otras instituciones públicas y con organizaciones de la sociedad civil, toda la documentación a su alcance para establecer la condición de víctima, alegada por los

solicitantes, por los sucesos acaecidos en febrero, septiembre y octubre de 2003.

- c) El Ministerio de Justicia, mediante Resolución Ministerial, elaborará y emitirá la lista oficial de los beneficiarios de los fallecidos, heridos gravísimos, graves y leves, asignando a cada beneficiario el monto del pago único. La Resolución Ministerial emitida no admite recurso ulterior, por lo que se agota la vía administrativa.
- d) El Ministerio de Justicia difundirá por los medios de comunicación a su alcance la lista oficial de beneficiarios.

II. Los beneficiarios podrán apersonarse al Ministerio de Justicia para solicitar una copia de la Resolución Ministerial correspondiente.

Artículo 12. (Del Pago). La Unidad de Apoyo a la Gestión Social del Ministerio de la Presidencia, en base a la Resolución Ministerial emitida por el Ministerio de Justicia, realizará el pago único a los beneficiarios, en conformidad a lo señalado en la presente Ley.

Artículo 13. (Financiamiento). El Estado deberá otorgar recursos económicos para cubrir las asignaciones del pago único emergente de la presente Ley, con cargo a los recursos del Impuesto Directo a los Hidrocarburos -IDH, que serán deducidos antes de la distribución prevista en la Ley N° 3058 y Decretos Supremos Reglamentarios.

Artículo 14. (Autorización). Se autoriza al Ministerio de Hacienda asignar el presupuesto a la Unidad de Apoyo a la Gestión Social del Ministerio de la Presidencia, en base al monto total establecido en la Resolución Ministerial emitida por el Ministerio de Justicia, para realizar el pago único a los familiares de los fallecidos y a los heridos de los sucesos de febrero, septiembre y octubre de 2003.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Disposición Transitoria. (Reglamento). Mediante Decreto Supremo el Poder Ejecutivo emitirá la reglamentación a la presente Ley, en un plazo no mayor a treinta (30) días computables a partir de su promulgación.

Remítase al Poder Ejecutivo, para fines constitucionales.

Es dada en la Sala de Sesiones del Honorable Congreso Nacional, a los catorce días del mes de octubre de dos mil ocho años.

Fdo. Oscar Ortiz Antelo, Edmundo Novillo Aguilar, Fernando Rodríguez Calvo, Fredy Omar Fernández Quiroga, Heriberto Lázaro Barcaya, Peter Maldonado Bakovic.

Por tanto, la promulgo para que se tenga y cumpla como Ley de la República.

Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los seis días del mes de Noviembre de dos mil ocho años.

FDO. EVO MORALES AYMA, Juan Ramón Quintana Taborga, Celima Torrico Rojas, Luis Alberto Arce Catacora, María Magdalena Cajías de la Vega, Jorge Ramírez Tapia Sainz.

LEY N° 3956
LEY DE 7 DE NOVIEMBRE DE 2008

EVO MORALES AYMA
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA

Por cuanto, el Honorable Congreso Nacional, ha sancionado la siguiente Ley:

EL HONORABLE CONGRESO NACIONAL,

DECRETA:

Artículo 1. (Presupuesto Adicional). Se aprueban para la gestión fiscal 2008, el Presupuesto Adicional del Sector Público Agregado de Bs.34.381.428.742.- (Treinta y Cuatro Mil Trescientos Ochenta y Un Millones Cuatrocientos Veintiocho Mil Setecientos Cuarenta y Dos 00/100 Bolivianos) y el consolidado de Bs. 26.956.871.181.- (Veintiséis Mil Novecientos Cincuenta y Seis Millones Ochocientos Setenta y Un Mil Ciento Ochenta y Uno 00/100 Bolivianos), según Anexo I.

Artículo 2. (Modificaciones Presupuestarias). Se aprueban las modificaciones presupuestarias en el gasto corriente y de inversión, de acuerdo al siguiente detalle:

- Traspasos Intra e Interinstitucionales por Bs.166.244.131.- (Ciento Sesenta y Seis Millones Doscientos Cuarenta y Cuatro Mil Ciento Treinta y Uno 00/100 Bolivianos), Anexo II.
- Disminuciones por Bs.29.888.204.- (Veintinueve Millones Ochocientos Ochenta y Ocho Mil Doscientos Cuatro 00/100 Bolivianos), Anexo III.


Artículo 3. (Liberación de Recursos del Programa "Su Salud"). Se autoriza al Poder Ejecutivo a través del Ministerio de Hacienda, transferir a las Prefecturas de Departamento, el 50% de la previsión asignada para el Seguro Universal de Salud (Su Salud), para proyectos de inversión, de acuerdo al Anexo II.

yndigo translations Case: 14-15128 Date Filed: 03/06/2015 Page: 63 of 65
709 Carroll Street
Brooklyn, NY 11215
Phone: 347-223-4334
yndigotranslations.com

STATE OF NEW YORK)
) ss
COUNTY OF KINGS)

CERTIFICATE OF ACCURACY

I hereby certify that the attached is, to the best of my knowledge, ability and belief, a true and complete translation from Spanish to English of Official Gazette of Bolivia No. 3139, regarding Laws 3955 and 3956, published in La Paz, Bolivia, November 7, 2008.


Glenn Cain
Founder
Yndigo Translations

Subscribed and sworn to before me this 14th day of November, 2008.


Notary Public
My Commission Expires: May 31, 2009

MARY E MURPHY
Notary Public, State of New York
No. 01MU6127
Qualified in Kings County
Commission Expires May 31, 2009

CERTIFICATE OF SERVICE

I hereby certify that on March 6, 2015, I caused the Appellees' Supplemental Appendix to be electronically filed with the Clerk of the Court for the United States Court of Appeals for the Eleventh Circuit by using the appellate CM/ECF system, and further caused copies of Appellees' Supplemental Appendix to be sent, by third-party commercial carrier to delivery overnight, to the Clerk.

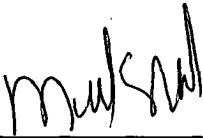
Counsel for Appellants who are registered CM/ECF users will be served with the Appellees' Supplemental Appendix by the appellate CM/ECF system. I further certify I caused copies of the Appellees' Supplemental Appendix to be served by First-Class Mail, postage prepaid, to the following counsel for Appellants who are non-CM/ECF participants:

Sarah Campbell
Kristin A. Shapiro
Kevin M. Downey
Williams & Connolly LLP
725 Twelfth Street, N.W.
Washington, DC 20005

Eliot Pedrosa
Greenberg Traurig, PA
401 E. Las Olas Blvd Ste 2000
Fort Lauderdale, FL 33301-4223

Alan M. Dershowitz
Harvard Law School
1525 Massachusetts Ave
Griswold Hall 106
Cambridge, MA 02138-2903

Executed on March 6, 2015, at Los Angeles, California.

By  _____
Michael Small